

售后服务

Panasonic 官方网站: <http://panasonic.cn>
Panasonic 客户咨询服务中心: 400-810-0781

Panasonic®

使用说明书

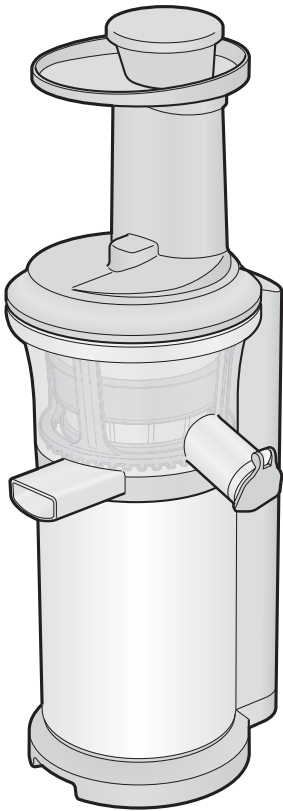
原汁机（家庭用）

型号 MJ-L500

国家标准: GB 4706.1-2005

GB 4706.30-2008

企业标准: Q/XMJS 019-2015



目录	页码
安全注意事项	2
• 重要信息	8
部件名称和操作说明	9
使用前	
• 拆解和组装部件	10
• 安全锁	12
• 准备榨汁材料	13
• 准备水果冰激凌材料	14
如何使用	15
如何清洗	16
故障排除	18
断路器保护	19
更换部件	19
规格	19
菜单	20

制造商: 厦门建松电器有限公司
厦门火炬高新区火炬园创新路17号
原产地: 中国

Panasonic Manufacturing (Xiamen) Co., Ltd.
网址: <http://panasonic.cn/>

© Panasonic Manufacturing (Xiamen) Co., Ltd. 2015

中国印刷
发行年月: 2015年5月

JZ50P153
DL0515E0

感谢您购买Panasonic产品。

- 本产品仅限家庭使用。
- 使用本产品前, 请特别注意“安全注意事项”(第2-7页)。
- 请仔细阅读这些说明, 正确、安全地使用本产品。
- 请妥善保管本使用说明书, 以备今后使用。

安全注意事项

请务必遵照说明进行操作。

为防止发生事故，对用户或他人造成伤害及财产损失，请按以下说明进行操作。

■以下标识表示因错误操作而造成的损害程度。

 **警告：** 有可能导致重伤或死亡的事项。

 **注意：** 有可能发生人身伤害或损坏财产的事项。

■符号分类和说明如下。

 禁止事项。

 务必做到的事项。

警告

-  ● 请勿损坏电源线或电源插头。
严格禁止以下行为：
请勿损伤、加工或将其放置在加热元件附近，弯曲、扭转、拉扯、从尖锐边沿拉过电源线，在电源线上放置重物，捆扎电源线，以及使用电源线提拉本产品。
(否则可能会因短路导致触电或火灾。)
- 电源线或电源插头受损时，或电源插头与家用电源插座连接松动时，切勿使用本产品。
(否则可能会因短路导致触电或火灾。)
→ 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商的维修部或类似部门的专业人员更换。

警告

-  ● 不要用湿手插拔电源插头。
(否则可能会导致触电。)
● 插拔电源插头或打开本产品的开关前，务必确保双手干燥。
-  ● 确保本产品标签上指示的电压与您所在地区的电压相同。
(否则可能会导致触电或火灾。)
还应避免在同一家用电源插座上插入其他设备，以免电气过热。如果连接多个电源插头，应确保总功率不超过家用电源插座的额定功率。
- 电源插头要牢固插入插座内。
(否则可能会因电源插头周围发热而导致触电和火灾。)
- 定期清洁电源插头。
(电源插头上积聚的灰尘和水分会导致绝缘不足，并可能因此造成火灾。)
→ 拔下电源插头，并用干布进行擦拭。
- 将电源线放置在儿童触摸不到的地方。不要将电源线吊挂在桌子或工作台的边沿。
(否则可能会导致受伤或触电。)
-  ● 请勿将本产品浸入水中或将水泼洒在上面。
(否则可能会因短路导致触电或火灾。)

安全注意事项

请务必遵照说明进行操作。

警告

-  ● 不要拆解、修理或改装本产品。
(否则可能会导致火灾、触电或受伤。)
→ 请咨询经销商或Panasonic维修站。
- 请勿让婴儿和儿童玩包装袋等材料。
(可能造成窒息。)
-  ● 产品不打算由儿童或有体力、感官或精神缺陷的人或缺乏经验知识的人使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督和指导。应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
(否则可能会导致烫伤、受伤或触电。)
- 务必让儿童远离本产品。
(否则可能会导致烫伤或受伤。)
 - 儿童不会意识到因本产品使用不当有可能发生的危险。
- 万一本产品出现异常，应立即停止使用并拔下电源插头。
(否则可能会导致冒烟、起火、触电或烫伤。)
例如，工作异常或出现故障
 - 电源插头和电源线异常发烫。
 - 电源线损坏或本产品断电。
 - 机身变形，有明显损坏或异常发烫。
 - 使用过程中出现异常的旋转噪音。
 - 出现难闻的异味。
 - 存在其他异常或故障。→ 立即拔下本产品电源插头，并委托经销商或Panasonic维修站检查或维修。

注意

-  ● 不要将本产品用于说明书规定以外的任何其他目的。
(否则可能会导致烫伤或受伤。)
 - 本公司对因本产品使用不当，或未遵守这些说明而造成的任何损害概不承担任何责任。
- 请勿在以下场所使用本产品。
 - 不平整表面，铺有地毯或桌布等的表面。
(否则可能会导致火灾或受伤。)
 - 可能会被溅水的场所或热源附近。
(否则可能会导致触电或漏电。)
 - 任何敞开的水具（如浴缸、水槽或其他容器）附近。
(否则可能会导致触电或漏电。)
- 不要在缝隙处插入任何物件。
(否则可能会导致触电。)
 - 尤其是金属物件，如针具或电线等。
- 请勿抓住电源线来搬运本产品。
(否则可能会导致触电或受伤。)
- 请勿采用非本产品原厂备件更换本产品上的任何零件。（配件除外）
(否则可能会导致火灾、触电或受伤。)

安全注意事项

请务必遵照说明进行操作。

⚠ 注意

- 切勿连续操作本产品15分钟以上。操作15分钟后，休息30分钟（或直至马达主体冷却）。
（否则可能会导致烫伤。）
- 本产品正在运转时，切勿将手指或汤匙、叉子等器具放入加料斗中。如果加料斗中食物堵塞，请使用推压棒进行疏通。
（否则可能造成受伤。）
- 使用过程中，请勿离开本产品而不顾。
（否则可能会导致火灾。）
离开本产品时，请关闭电源开关。
- 在运转过程中，切勿打开杯盖或拆卸渣汁分离器。
（否则可能造成受伤。）
- 如果螺旋压榨器或渣汁分离器损坏或有明显的裂纹，切勿使用本产品。
（否则可能造成受伤。）

⚠ 注意

- 拔下电源插头时，务必握住电源插头。切勿拉扯电源线。
（否则可能会因短路导致触电或火灾。）
 - 将本产品放置在坚固、干燥、干净、平坦的耐热台面上。
（否则可能造成受伤。）
 - 使用时小心不要被电源线绊倒或缠绕。
（否则可能会导致烫伤或受伤。）
 - 操作和清洁螺旋压榨器和果汁网时应特别小心。
（否则可能造成受伤。）
 - 移动本产品时，先拔下电源插头，然后用双手抓住马达主体和渣汁分离器的底部，分别移动两者。
移动本产品时，请勿抓握杯盖或渣汁分离器。
（否则可能造成受伤。）
- 
- 切勿让头发、项链或衣服线绳靠近加料斗。
（否则可能会卷入而导致受伤。）
 - 更换配件或接触运转中的配件前，请关闭本产品并切断电源。
（否则可能造成受伤。）
 - 无人看管时或装配、拆卸、或清洁本产品前，务必断开本产品的电源。
（否则可能造成受伤。）

重要信息

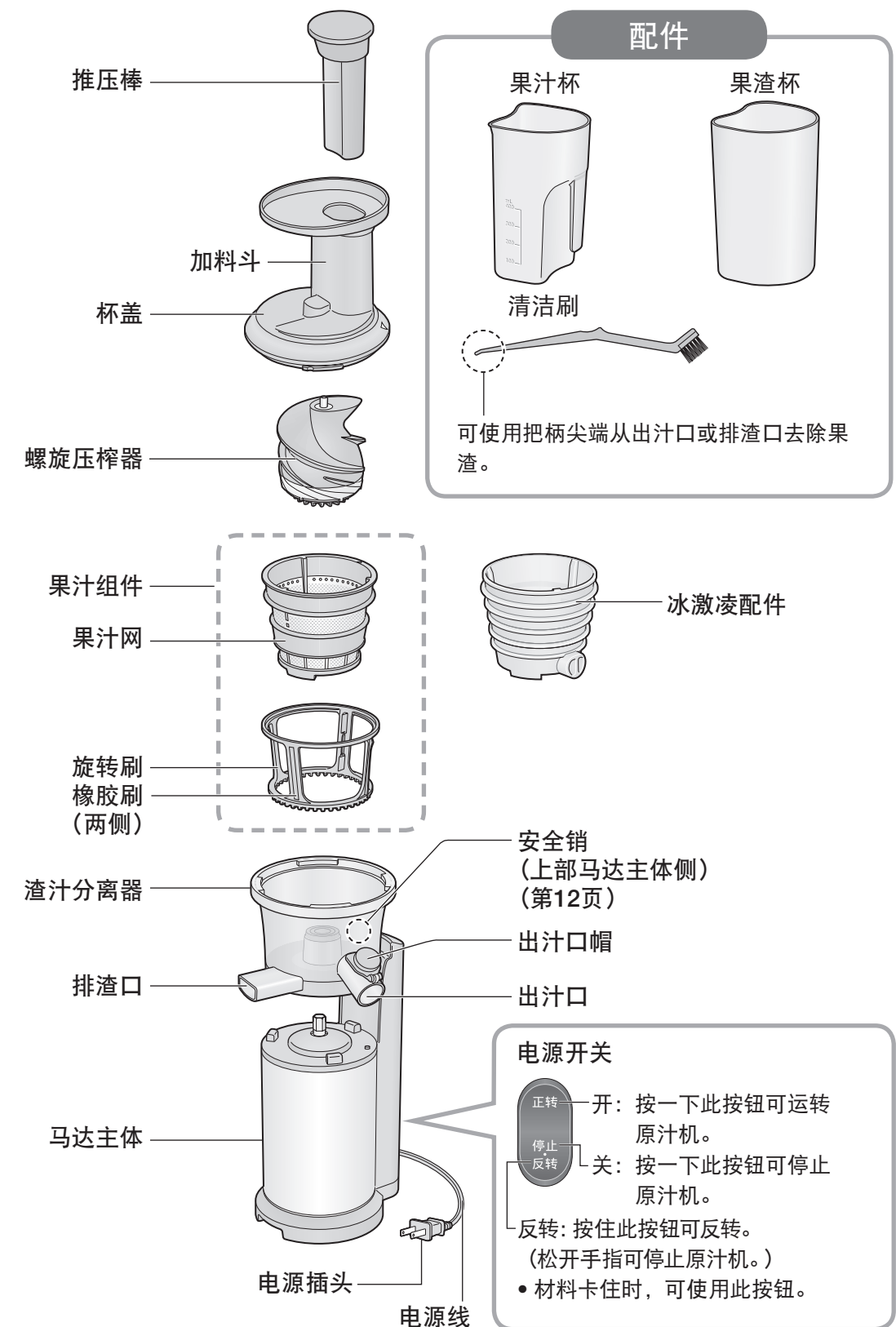
- 切勿将果汁杯和果渣杯放入微波炉内。
 - 请勿使本产品跌落，以免造成损坏。
 - 不要在户外使用本产品。
 - 请勿将电源线缠绕在马达主体上。
 - 请确认配件已固定牢靠。
 - 每次使用后务必清洗本产品。
 - 打开电源开关后，切勿让本产品空转30秒钟以上。
(否则可能会损坏螺旋压榨器。)
- 打开本产品的电源开关后，立即放入材料。
- 在运转过程中，切勿堵塞排渣口和出汁口。



“请勿通过手持杯盖或渣汁分离器来移动本产品”的标识。

部件名称和操作说明

- 初次使用本产品前或长时间未使用本产品时，清洗所有可拆卸的部件。（第16页）



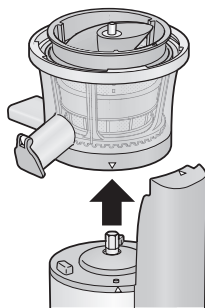
使用前 - 拆解和组装部件 -

拆解 / 组装附件

● 以下步骤以果汁组件为例说明如何拆解 / 组装附件。
可使用相同的方式拆解 / 组装冰激凌配件。

拆解

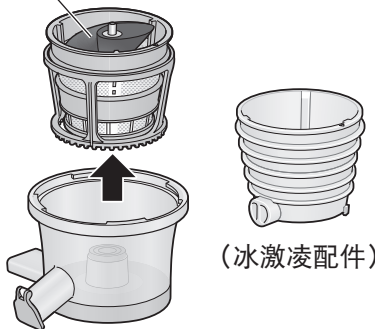
1 从马达主体上拆下渣汁分离器。



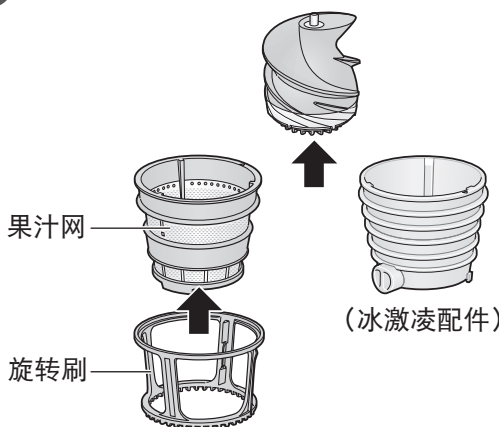
2 拆下果汁组件。

● 螺旋压榨器拆解。

螺旋压榨器



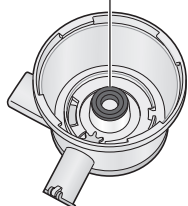
3 拆下各部件。



组装

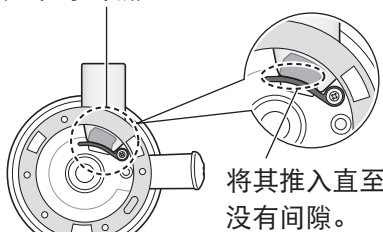
1 确保密封圈、橡胶塞和橡胶刷正确安装到位。

● 密封圈位于渣汁分离器内。



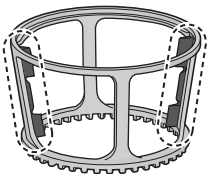
顶视图

● 橡胶塞位于外底。



外底视图

● 橡胶刷位于旋转刷侧部。

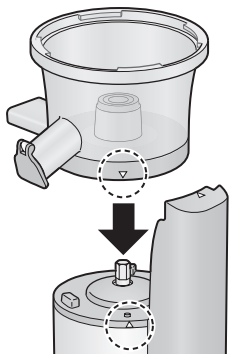
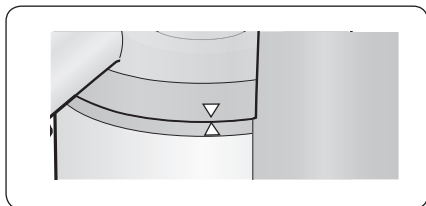


有关如何安装密封圈、橡胶塞和橡胶刷，请参见第17页。

● 如果没有正确组装上述部件，原汁机可能无法正常工作。

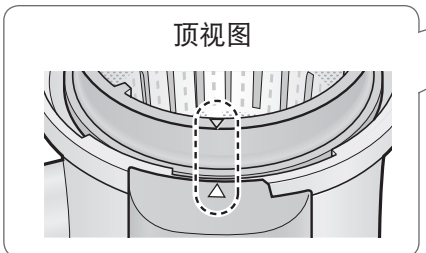
2 将渣汁分离器安装到马达主体上。

将马达主体上的“△”标记与渣汁分离器上的“▽”对齐。

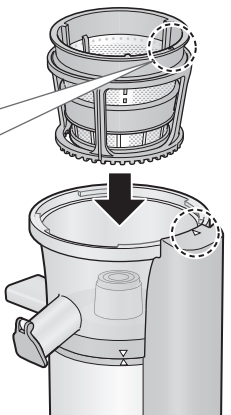


3 固定旋转刷和果汁网，然后将其安装到马达主体上。

将马达主体上的“△”标记与果汁组件上的“▼”标记对齐。



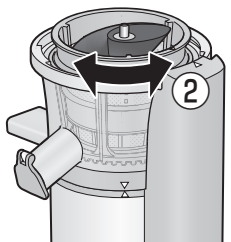
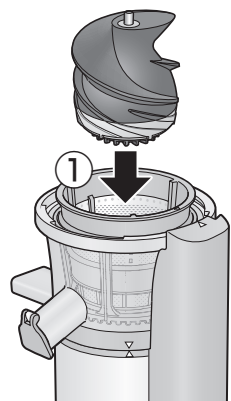
顶视图



(冰激凌配件)

4 安装螺旋压榨器。

- ① 将螺旋压榨器插入到中间。
 - ② 旋转螺旋压榨器并将其推入孔中，直至其停止。
- 如果螺旋压榨器没有完全推下，杯盖可能无法合上。
- 小心不要让手指夹入螺旋压榨器与果汁网之间的间隙中。

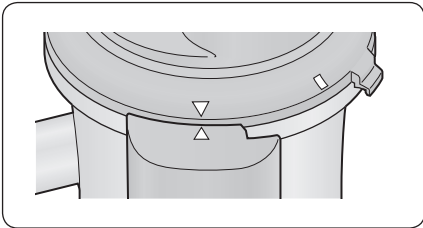


使用前 - 拆解和组装部件 - (续)

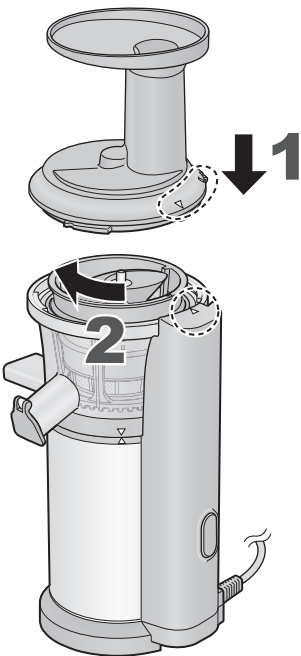
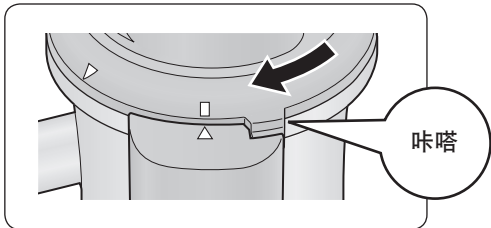
拆解 / 组装杯盖

组装

1 将马达主体上的“△”标记与杯盖上的“▽”标记对齐。

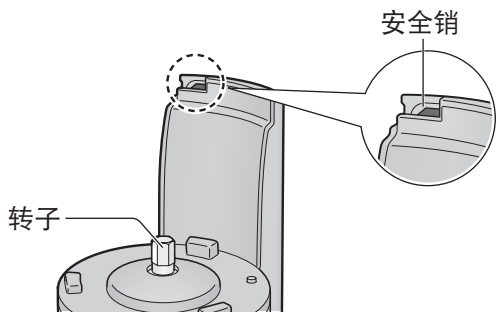


2 顺时针旋转杯盖，直至其发出“咔嗒”声锁定到位。



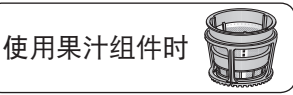
若要拆解，遵循相反的步骤进行操作。

安全锁



安全锁设计用于防止原汁机在各部件未正确安装到位时接通电源。
切勿使用任何器具、杆等推动安全锁。

使用前 - 准备榨汁材料 -



禁用材料

可能会导致部件损坏的材料

- 冰块和冷冻材料
- 桃子、李子、芒果等的果核
- 柿子（无法完全去果核）
- 干货（大豆、其它豆类、谷类等）
- 未加热的南瓜、牛蒡等
- 甘蔗
- 酒、植物油、其它食用油
- 热的食物



不可压榨的粘性材料

- 莲藕
- 秋葵
- 山药等

油性材料

- 芝麻
- 胡桃
- 花生等

注意

油性材料和液体一起的话可以进行压榨。

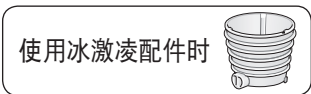
材料准备

- 水果
 - 去掉厚皮，去掉菠萝、某些柑橘类水果、桃子和芒果等水果中的果核、果籽或硬核、硬籽。去掉苹果、柠檬和酸橙等的薄皮。
 - 将水果切成小块，使其能够从加料斗放入。
- 蔬菜
 - 去掉果茎和核。
 - 将蔬菜切成小块，使其能够从加料斗放入。（小于3 cm的宽度或方块）
 - 将叶菜类蔬菜切成约2 cm的片状或条状。
 - 将胡萝卜等较硬材料切成2 cm宽的薄条状。

提示

- 请使用新鲜的水果和蔬菜。
口味和榨出量可能会因材料的新鲜度和采收时间而有所不同。
- 使用水分较少的材料时，一点一点地添加适量的水或牛奶等液体。
- 榨汁时最好是选用香蕉、桃子或芒果等多肉的材料搭配苹果或橙子等多汁的材料。
- 叶菜类蔬菜容易粘在螺旋压榨器上或附件内侧，或者容易堵塞排渣口。建议和根茎类一起混合加入压榨。
- 不要将果渣再次倒入加料斗进行二次榨汁。

使用前 - 准备水果冰激凌材料 -



禁用材料

< 可能会导致部件损坏的材料 >

- 冰块和深度冷冻材料
- 咖啡豆、干豆、谷类等
- 南瓜、甘薯等
(生的冷冻或煮熟后冷冻)
- 面包、米饭、面条和意大利面
- 酒、色拉油、其它食用油



材料准备

- ① 去掉苹果、菠萝、橙子和鳄梨等材料的果皮，并取出较大或坚硬的水果籽和果核等。
对于柑橘类水果，去掉薄皮口感更佳。
对于西红柿，煮一下再去皮。
- ② 将材料切成小块，使其能够从加料斗放入。
(小于3 cm的方块。)
- ③ 冷冻材料。
水分多的材料冷冻时容易结在一起，建议将它们间隔放在铝盘中冷冻。
- ④ 让冷冻的材料在室温下解冻，直至叉子能够穿过中间部分。
(约5-30分钟)



提示

- 如果解冻不充分，材料不会混合，或无法变成顺滑的口感。
- 切勿使用重新冷冻的材料或长期存放在冰箱中的材料。
- 冷冻的材料应在一个月内使用完。
- 如果立即使用刚从冰箱中取出的冷冻材料，可能会导致本产品故障。

如何使用

榨汁

准备

- ① 将部件安装到马达主体上，并组装杯盖。(第10-12页)
- ② 准备材料。(第13-14页)
- ③ 将果汁杯和果渣杯分别放到出汁口和排渣口下方。
 - 使用冰激凌配件时，无需放置果渣杯。
- ④ 将电源插头插入家用电源插座中。

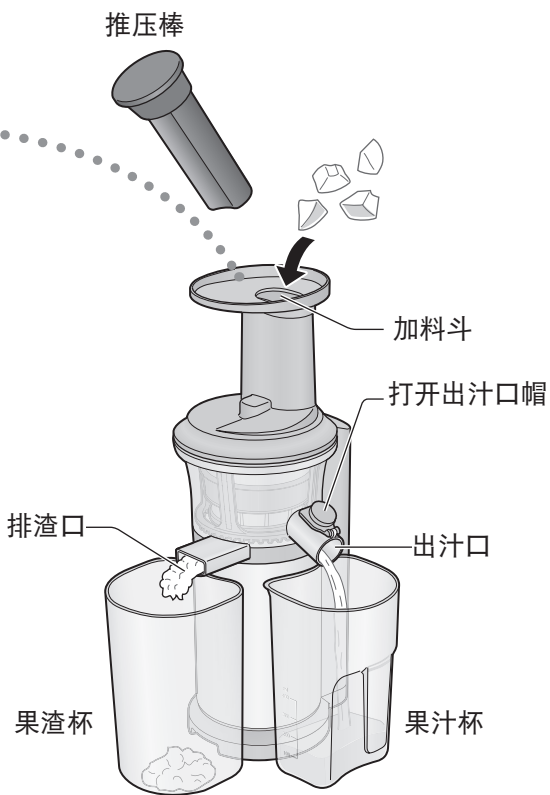
1 按“正转”按钮。



2 将材料慢慢送入加料斗中，并使用推压棒将其推下。

- 以5秒左右为间隔，一点一点地送入材料。
- 使用多种材料时，交替地一点一点送入材料。
- 切勿用力将材料推入加料斗中。
- 材料堵塞或空转时，按住“反转”按钮几秒钟(请参见第9页)。

3 榨汁完成后，按“停止”按钮，并合上出汁口帽。



使用后

- 拔出电源插头。
 - 使用清洁刷尖端从出汁口和排渣口去除果渣。
 - 拆下部件并清洗。(第16-17页)
- 切勿通过握住杯盖或渣汁分离器来移动原汁机。(掉落可能会导致受伤。)

注意

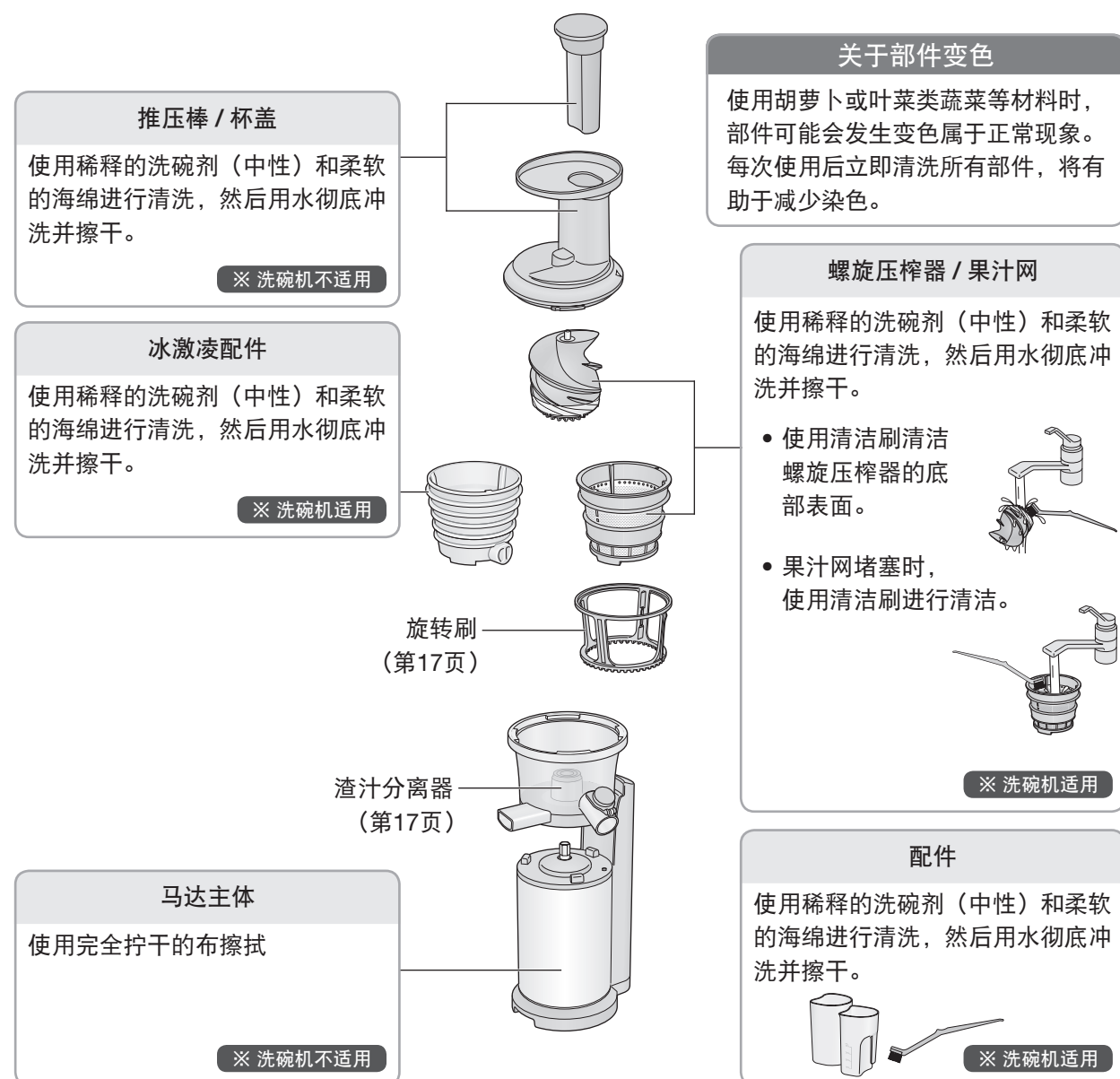
- 根据材料不同(尤其是较硬材料)，果渣可能会混入果汁中。
如果果渣影响了您的果汁，对其进行过滤。
- 如果果渣没有排出或果渣堆积在排渣口后部和/或果汁组件的顶部，关闭电源开关，使用清洁刷末端将其去除。

如何清洗

- 每次用完后应清洗本产品。
- 清洁之前请先拔下电源插头。

切勿使用以下物品：

- 不要使用汽油、稀释剂、酒精、漂白剂、抛光粉、金属刷或尼龙刷，否则会损坏本产品表面。
- 不要使用牙签或针具之类的物品清洁本产品。



关于部件变色

使用胡萝卜或叶菜类蔬菜等材料时，部件可能会发生变色属于正常现象。每次使用后立即清洗所有部件，将有助于减少染色。

螺旋压榨器 / 果汁网

使用稀释的洗碗剂（中性）和柔软的海绵进行清洗，然后用水彻底冲洗并擦干。

- 使用清洁刷清洁螺旋压榨器的底部表面。
- 果汁网堵塞时，使用清洁刷进行清洁。

※ 洗碗机适用

配件

使用稀释的洗碗剂（中性）和柔软的海绵进行清洗，然后用水彻底冲洗并擦干。

※ 洗碗机适用

旋转刷 / 渣汁分离器

使用稀释的洗碗剂（中性）和柔软的海绵进行清洗，然后用水彻底冲洗并擦干。擦干所有部件后，将其正确组装。

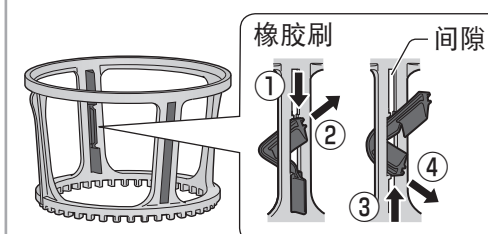
- 使用清洁刷把柄尖端清洁渣汁分离器的各出口。
（如果使用清洁刷清洁，内表面可能会有刮痕。）

※ 洗碗机不适用

拆解

按照箭头标记所示的方向推橡胶刷，将此部件从间隙中取出。

注意 切勿用力拉橡胶刷。

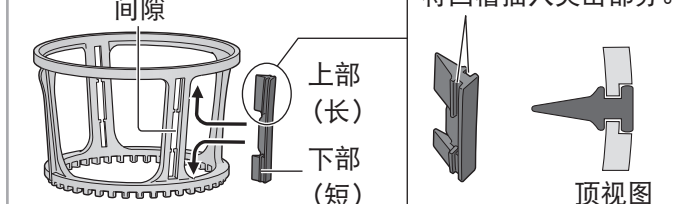


组装

将橡胶刷的上部 / 下部凹槽插入间隙，然后上下滑动至两端。

- 为了避免损坏原汁机，确保上部 and 下部凹槽处于正确的位置。

将凹槽插入突出部分。



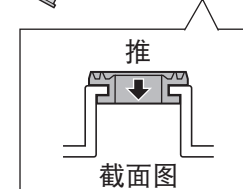
渣汁分离器内侧的密封圈

拆解

向上拉密封圈。

组装

将密封圈推入开口，如下图所示。



渣汁分离器外底的橡胶塞

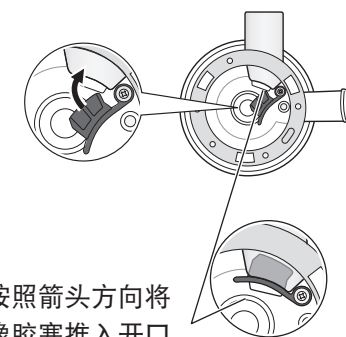
拆解

按照箭头方向拉出橡胶塞。

- 无法从渣汁分离器上拆下。

组装

按照箭头方向将橡胶塞推入开口，直至没有间隙。



关于橡胶刷、密封圈和橡胶塞

- 清洗后，将水完全排干，然后组装。
- 切勿使密封圈处于未组装状态。
（否则可能会丢失，或导致儿童窒息和误吞小部件、故障或果汁泄漏。）

存放

- 为了避免生锈，清洗部件后将其擦干。
- 为了避免故障，切勿倒置马达主体。
- 若要移动原汁机，从马达主体上分离渣汁分离器，分别用双手握住。（请参见第7页。）
- 将本产品存放在儿童触摸不到的地方。

洗碗机适用的部件

- 将部件放入洗碗机前，清除部件上的残渣。
- 加热可能会导致部件裂开。务必将部件放在远离任何加热器的位置，或将加热器设置为低温。

故障排除

安排维修前，请先检查以下几项。

问题	原因和解决方法
打开电源开关后，原汁机不运转。	● 电源插头是否插入家用电源插座中？ → 将电源插头插入家用电源插座中。 ● 正确安装原汁机。 → 需要转动杯盖直至其发出“咔嗒”声锁定到位。如果没有的话即便打开电源开关，也不会运转。（第12页） ● 断路器保护被激活。 • 您使用了禁止使用的材料。 • 材料体积太大。 • 材料太硬。 → 请参见“断路器保护”（第19页）。 从原汁机中取出禁用材料后按正转开关。
马达主体发烫。	● 运转时间超过额定工作时间。 → 请遵循额定工作时间（最长15分钟）进行操作。 若要恢复操作，请等待至少30分钟。这样可让马达主体冷却下来，避免因电机过热而导致故障。
原汁机突然停止。	● 杯盖未紧密封合。 → 关闭电源开关，合上杯盖，然后重新开始。 ● 断路器保护被激活。 • 您使用了禁止使用的材料。 • 材料体积太大。 • 材料太硬。 → 请参见“断路器保护”（第19页）。 从原汁机中取出禁用材料后按正转开关。 ● 排渣口堵塞 → 关闭电源开关，使用清洁刷把柄尖端清除残渣。
运转过程中有噪音。	● 这是正常的。 您可能会听到吱吱或霏啪声。 • 这些是材料被压榨的声音。 （根据材料不同，噪音可能会很大。） • 这是旋转中刷子接触到果汁网的声音。
果汁，豆浆，水果冰激凌泄漏。	● 未正确组装密封圈、橡胶刷或橡胶塞。 → 正确组装密封圈。（第10、11、17页）
运转过程中渣汁分离器或电机摇晃。	● 这是正常的。 渣汁分离器和马达主体采用分体式，螺旋压榨器旋转时，它们可能会摇晃。 切勿按住杯盖或渣汁分离器。（否则可能会导致原汁机故障。）
异常噪音或振动。	● 未正确组装螺旋压榨器和各组件。 → 正确组装螺旋压榨器和各组件（第10、11页）。

断路器保护

当断路器保护被激活以防止电机过载时，电机可能会停止运转。
如果电机停止，请采取以下步骤：

1

关闭电源开关。

- 按“停止”按钮

2

按“反转”按钮，使其反转运转几秒钟。

- 按下“反转”后如果原汁机还无法运转，则意味着过热保护被激活。在此情况下，请拔下电源插头，让原汁机冷却至少30分钟，之后再重复此操作。

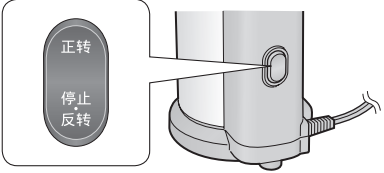
3

关闭电源开关。如果有材料堵塞，则请从各组件中取出材料。

4

按“正转”按钮运转原汁机。

- 如果会造成加料头堵塞时，应减少送入量。



更换部件

■ 果汁网 部件号： AJD33-153-K0	■ 密封圈 部件号： AJD27-153	■ 冰激凌配件 部件号： AJD38-153-A0
■ 果渣杯 部件号： AJD36-153-K1	■ 旋转刷 部件号： AJD35-153-K0	■ 橡胶刷 部件号： AJD34-153
■ 果汁杯 部件号： AJD05-153-K1		

规格

	MJ-L500
电源	220 V ~ 50 Hz
功率	150 W
运转额定值	连续式（运转15分钟，停止30分钟的方式重复操作）
尺寸（宽×深×高）（近似值）	18.5 × 17.6 × 43.2 cm
重量（近似值）	4.0 kg
电源线长度（近似值）	1.0 m

菜单

菠菜香蕉汁

(两人份)

- 菠菜..... 120 g
- 香蕉..... 180 g
- 苹果..... 300 g
- 柠檬..... 20 g

红萝卜柳橙汁

(两人份)

- 红萝卜..... 300 g
- 香蕉..... 120 g
- 柳橙..... 210 g
- 柠檬..... 10 g

红萝卜苹果汁

(两人份)

- 红萝卜..... 300 g
- 苹果..... 300 g
- 柠檬..... 30 g

蓝莓香蕉冰激凌

(两人份)

- 蓝莓.....100 g
- 香蕉.....180 g

辣椒西红柿汁

(两人份)

- 红辣椒..... 120 g
- 西红柿..... 200 g
- 香蕉..... 60 g
- 柠檬..... 10 g
- 苹果..... 200 g

红萝卜西红柿汁

(两人份)

- 红萝卜..... 200 g
- 西红柿..... 160 g
- 柳橙..... 100 g
- 柠檬..... 30 g

Memo

[illegible]

Memo

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing. There are no margins, text, or other markings on the paper.[illegible]